

М. І. Зимомя, І. М. Зимомя

# Погребенник Ярослава Михайлівна



**ПОГРЕБЕННИК Ярослава Михайлівна** (03. 01. 1931, с. Вронув Познанського, нині Великопольського воєводства, Польща — 17. 09. 2010, Київ) — літературознавець-германіст. Дочка [М. Базника](#), дружина [Федора](#), мати [Володимира Погребенників](#). Кандидат філологічних наук (1968; дисертація «Тарас Шевченко в німецьких перекладах та літературознавстві»). Закінчила факультет романо-германської філології Чернівецького університету (1953), де потім викладала; 1960—2010 — доцент кафедри німецької мови Київського лінгвістичного університету. У доробку П. численні дослідження про рецепцію української літератури в німецькомовному культурному просторі з проєкцією на творчість Т. Шевченка, І. Франка, Лесю Українку, О. Кобилянську, В. Стефаника, О. Маковея, Марка Черемшину, К.-Е. Францоza, Юлії Віргінії, А. Зеліба, А. Курелли, Е. Вінтера, Е. Райснера, П. Кірхнера. Авторка низки статей в ЕСУ.

## Основні праці

Шевченко німецькою мовою. 1973; Українсько-німецько-австрійські літературні зв'язки XIX — початку XX ст. // Українська література в загальнослов'янському і світовому літературному контексті: У 5 т. Т. 3. 1988; Шевченко в німецькомовному світі // Шевченко і світ. 1989; Німецька література і Шевченко // Шевченківська енциклопедія: У 6 т. Т. 4. 2013 (співавт.); усі — Київ.

## Рекомендована література

1. Чайковський Б. Ґрунтовне дослідження // Всесвіт. 1974. № 3;

2. E. Reissner. [Рецензія на працю «Шевченко німецькою мовою»] // Deutsche Literatur-Zeitung für Kritik der internationalen Wissenschaft. 1974. Jg. 95, Heft 12;
3. Зимомря М. Розвіяний простір. Уж., 2020;
4. Зимомря М. І., Зимомря І. М. Реальна краса людської душі (Глибінь слова про Ярославу Погребенник) // Rozwój nowoczesnej edukacji i nauki – stan, problemy, perspektywy. Tom IX: Dylematy w rozwoju nauk i edukacji. Chersoń, 2023.

### **Бібліографічний опис:**

Погребенник Ярослава Михайлівна / М. І. Зимомря, І. М. Зимомря // Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2023. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-878994>

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).